

# EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

*Zittingsdocument*

DEFINITIEVE VERSIE  
**A6-0027/2006**

6.2.2006

\*

## **VERSLAG**

over het voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van een  
Instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties  
(COM(2005)0113 – C6-0181/2005 – 2005/0052(CNS))

Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid

Rapporteur: Dimitrios Papadimoulis

### ***Verklaring van de gebruikte tekens***

- \* Raadplegingsprocedure  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen*
- \*\*I Samenwerkingsprocedure (eerste lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen*
- \*\*II Samenwerkingsprocedure (tweede lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt*  
*Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt*
- \*\*\* Instemming  
*Meerderheid van de leden van het Parlement, behalve in de in de artikelen 105, 107, 161 en 300 van het EG-Verdrag en in artikel 7 van het EU-Verdrag bedoelde gevallen*
- \*\*\*I Medebeslissingsprocedure (eerste lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen*
- \*\*\*II Medebeslissingsprocedure (tweede lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt*  
*Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt*
- \*\*\*III Medebeslissingsprocedure (derde lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van de gemeenschappelijke ontwerp tekst*

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag.)

### ***Amendementen op wetsteksten***

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen worden in vet cursief aangegeven. De markering in mager cursief is een aanwijzing voor de technische diensten en betreft passages in de wetstekst waarvoor een correctie wordt voorgesteld (bijvoorbeeld aperte fouten of weglatingen in een taalversie). Dergelijke correcties moeten worden goedgekeurd door de betrokken technische diensten.

## INHOUD

	<b>Blz.</b>
ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT .....	5
TOELICHTING .....	36
ADVIES VAN DE COMMISSIE JURIDISCHE ZAKEN INZAKE DE RECHTSGRONDSLAG .....	40
ADVIES VAN DE BEGROTINGSCOMMISSIE.....	44
ADVIES VAN DE COMMISSIE BURGERLIJKE VRIJHEDEN, JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN .....	50
PROCEDURE .....	57



## ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over het voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van een Instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties  
(COM(2005)0113 – C6-0181/2005 – 2005/0052(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

*Het Europees Parlement,*

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2005)0113)<sup>1</sup>,
  - gelet op artikel 308 van het EG-Verdrag en artikel 203 van het Euratom-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0181/2005),
  - gezien het advies van de Commissie juridische zaken inzake de voorgestelde rechtsgrondslag,
  - gelet op de artikelen 51 en 35 van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid en de adviezen van de Begrotingscommissie en de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (A6-0027/2006),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
  2. wijst erop dat de in het voorstel voor een verordening aangegeven kredieten slechts indicatief zijn tot het moment waarop overeenstemming is bereikt over de financiële vooruitzichten voor de periode 2007 en de daaropvolgende jaren;
  3. verzoekt de Commissie, zodra de eerstvolgende financiële vooruitzichten zijn vastgesteld, de bedragen in het voorstel voor een verordening te bekrachtigen of indien nodig de bijgestelde bedragen ter goedkeuring aan het Europees Parlement en de Raad voor te leggen, om er zeker van te zijn dat deze in overeenstemming zijn met de maxima;
  4. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2 van het EG-Verdrag en artikel 119, tweede alinea van het Euratom-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
  5. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
  6. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
  - 6a. verzoekt de Raad en de Commissie dit standpunt te beschouwen als zijn eerste lezing in het kader van de medebeslissingsprocedure uit hoofde van de gewijzigde rechtsgrondslag;

---

<sup>1</sup> Nog niet in het PB gepubliceerd.

7. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendementen van het Parlement

Amendement 1

Titel

Voorstel voor een VERORDENING VAN DE RAAD tot instelling van een Instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties

Voorstel voor een VERORDENING VAN **HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD** tot instelling van een Instrument voor **preventie**, snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties

*(Dit amendement geldt voor de gehele tekst, telkens wanneer er sprake is van snelle respons en paraatheid)*

*Motivering*

*Het voorstel van de Commissie gaat niet over preventie. Deze kwestie is van essentieel belang omdat een geïntegreerd beheer van noodsituaties ook preventieve maatregelen omvat, naast paraatheid en respons. Bovendien is een aantal van de in aanmerking komende acties niet alleen van toepassing op paraatheid, maar ook op preventie.*

Amendement 2

Visum 1

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel **308**,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel **175, lid 1**,

*Motivering*

*De verordening heeft voornamelijk ten doel de volksgezondheid en het milieu te beschermen, zoals duidelijk wordt vermeld in het eerste artikel (onderwerp). Alle maatregelen die uit hoofde van het voorstel voor financiering in aanmerking komen, zijn uiteindelijk gericht op de bescherming van de volksgezondheid en het milieu.*

Amendement 3

Visum 2

**Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 203, schrappen**

*Motivering*

*Nucleaire ongevallen moeten worden behandeld in een afzonderlijk wetgevingsinstrument.*

Amendement 4  
Overweging 1

**(1) Volgens artikel 3, lid 1, onder u), van het EG-Verdrag omvat het optreden van de Gemeenschap maatregelen op het gebied van civiele bescherming.**

**(1) Ernstige noodsituaties kunnen ingrijpende gevolgen hebben voor zowel de volksgezondheid als het milieu. Uit hoofde van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap bestaat een rechtsgrondslag die zowel het milieu als de bescherming van de volksgezondheid omvat - artikel 175, lid 1 - en waarop dit instrument derhalve moet worden gebaseerd.**

*Motivering*

*De verordening heeft voornamelijk ten doel de volksgezondheid en het milieu te beschermen, zoals duidelijk wordt vermeld in het eerste artikel (onderwerp). Alle maatregelen die uit hoofde van het voorstel voor financiering in aanmerking komen, zijn uiteindelijk gericht op de bescherming van de volksgezondheid en het milieu.*

Amendement 5  
Overweging 2

**(2) Daartoe is een communautair mechanisme voor de coördinatie van interventies op het gebied van civiele bescherming in noodsituaties ingesteld bij Beschikking 2001/792/EG, Euratom van de Raad.**

**(2) Een communautair mechanisme voor de coördinatie van interventies op het gebied van civiele bescherming in noodsituaties is ingesteld bij Beschikking 2001/792/EG, Euratom van de Raad.**

*Motivering*

*Vloeit voort uit de wijziging van overweging 1.*

Amendement 6  
Overweging 2 bis (nieuw)

***(2 bis) Klimaatverandering heeft een aanzienlijke negatieve uitwerking op milieu, economie en samenleving, met mogelijk catastrofale gevolgen. De economische verliezen als gevolg van met het weer samenhangende natuurrampen zijn het afgelopen decennium in vergelijking met de jaren '60 met een factor zes toegenomen.***

*Motivering*

*In de tekst van de Commissie wordt niet specifiek verwezen naar klimaatverandering, maar indirect is er wel een verband met vraagstukken op het gebied van klimaatverandering. Er wordt verwezen naar een groot aantal risico's, maar van klimaatsverandering wordt geen specifieke melding gemaakt. Het is van belang stil te staan bij een groot aantal van de problemen die in het kader van scenario's betreffende klimaatsverandering worden genoemd.*

Amendement 7  
Overweging 2 ter (nieuw)

***(2 ter) Terugdringing van de risico's van rampen, met inbegrip van terugdringing van de kwetsbaarheid voor natuurrampen, maakt integrerend onderdeel uit van duurzame ontwikkeling en is een van de wezenlijke voorwaarden voor de verwezenlijking van de millenniumontwikkelingsdoelstellingen.***

*Motivering*

*In het implementatieplan van Johannesburg van de Wereldtop voor Duurzame Ontwikkeling wordt gevraagd om een geïntegreerde, alomvattende multirisicobenadering voor de aanpak van kwetsbaarheid, risicobeoordeling en rampenbeheersing, inclusief preventie, leniging van de gevolgen, paraatheid, respons en herstel.*

Amendement 8  
Overweging 2 quater (nieuw)

***(2 quater) Grondbeheer en -gebruik zijn belangrijke onderdelen van de programma's en het beleid voor het***



**voorkomen van rampen en het opvangen van de gevolgen daarvan. Programma's en beleid moeten dan ook gericht zijn op de implementatie van geïntegreerde strategieën voor het beheer van milieu en natuurlijke hulpbronnen, waarvan ook beperking van rampenrisico's, een geïntegreerd rivier- en bosbeheer, een verantwoord beheer van wetlands en andere broze ecosystemen deel moeten uitmaken, alsook risico-evaluaties in stedelijke gebieden.**

#### *Motivering*

*Nadruk op en versteviging van de centrale positie van milieuoverwegingen in het rampenbeheer heeft zich ontwikkeld tot een essentiële prioriteit, die een gezond beheer vereist van natuurlijke hulpbronnen als instrument ter voorkoming van rampen of ter beperking van de gevolgen daarvan voor mensen, hun huizen en hun levensonderhoud.*

#### Amendement 9

##### Overweging 2 quinquies (nieuw)

**(2 quinquies) De afgelegen en ultraperifere regio's van de Gemeenschap vertonen bijzondere kenmerken en behoeften die het gevolg zijn van hun geografische ligging, bodemgesteldheid en sociale en economische omstandigheden. Deze kunnen ongunstige gevolgen hebben en hulpverlening en verstrekking van hulpmiddelen bemoeilijken, en creëren bijzondere behoeften ingeval van ernstige noodsituaties.**

#### *Motivering*

*In het kader van de diverse EU-mechanismen en -instrumenten moet meer aandacht naar de ultraperifere of afgelegen gebieden uitgaan.*

#### Amendement 10

##### Overweging 3

(3) Er moet een Instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties worden ingesteld in het kader

(3) Er moet een Instrument voor **preventie**, snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties worden ingesteld in het kader

waarvan financiële steun kan worden verleend om de doeltreffendheid van systemen voor paraatheid voor en respons op ernstige noodsituaties te helpen verbeteren, met name binnen de context van Beschikking 2001/792/EG.

waarvan financiële steun kan worden verleend om de doeltreffendheid van systemen voor paraatheid voor en respons op ernstige noodsituaties te helpen verbeteren, met name binnen de context van **het bij** Beschikking 2001/792/EG **opgerichte waarnemings- en informatiecentrum.**

#### *Motivering*

*Amendement vloeit voort uit de wijziging van de titel.*

#### Amendement 11 Overweging 4

(4) Dit Instrument zal de concrete invulling van de solidariteit van de Gemeenschap ten aanzien van **door ernstige noodsituaties getroffen** landen *mogelijk maken* door verstrekking van wederzijdse assistentie in de vorm van de inzet van interventiemiddelen van de lidstaten te vergemakkelijken.

(4) Dit Instrument zal de concrete invulling mogelijk maken van de solidariteit van de Gemeenschap ten aanzien van **zowel binnen als buiten de EU gelegen** landen **die het hoofd moeten bieden aan** ernstige noodsituaties **ten gevolge van natuurrampen, industrie- of technologische rampen, o.a. in de vorm van mariene vervuiling of van terroristische aanslagen**, door verstrekking van wederzijdse assistentie in de vorm van de inzet van interventiemiddelen van de lidstaten te vergemakkelijken.

#### *Motivering*

*Nadruk op en versteviging van de centrale rol van milieuoverwegingen in het rampenbeheer heeft zich ontwikkeld tot een essentiële prioriteit, die een verantwoord beheer vereist van natuurlijke hulpbronnen als instrument ter voorkoming van rampen of ter beperking van de gevolgen daarvan voor mensen, hun huizen en hun levensonderhoud.*

#### Amendement 12 Overweging 4 bis (nieuw)

**(4 bis) De Raad heeft een aantal conclusies aangenomen inzake de versterking van de Europese capaciteiten op het gebied van civiele bescherming<sup>1</sup>.**

*Motivering*

*Het instrument moet ook acties omvatten voor netwerkopbouw van bewakings- en vroegtijdige waarschuwingssystemen.*

Amendement 13

Overweging 4 ter (nieuw)

***(4 ter) Het Instrument moet kunnen worden ingezet voor acties binnen en buiten de grenzen van de Europese Unie, uit overwegingen van solidariteit en om EU-burgers die in derde landen in problemen zijn geraakt te helpen.***

*Motivering*

*Tal van EU-burgers maken reizen buiten de EU-grenzen. Zij lopen derhalve het risico in een benarde positie te geraken als zich buiten de EU-grenzen ernstige incidenten voordoen.*

Amendement 14

Overweging 4 quater (nieuw)

***(4 quater) Indien het Instrument buiten de grenzen van de EU wordt ingezet, is het van belang dat de actie wordt gecoördineerd met de Verenigde Naties.***

*Motivering*

*De VN beschikt reeds over een goed werkend stelsel om landen te hulp te schieten die het slachtoffer zijn van rampen en ernstige noodsituaties. Om dubbel werk te voorkomen en om te kunnen profiteren van gebundelde middelen, moet het EU-instrument voor snelle respons en paraatheid worden gecombineerd met vergelijkbare instrumenten van het VN-stelsel. De overweging vloeit voort uit een wijziging in artikel 8.*

Amendement 15

Overweging 4 quinquies (nieuw)

***(4 quinquies) Derde partijen, die in het kader van het beginsel dat de vervuiler***

***betaalt in eerste instantie aansprakelijk zijn voor de door hen veroorzaakte schade, mogen door het ingrijpen van de Gemeenschap niet worden ontslagen van hun verantwoordelijkheid.***

*Motivering*

*Volgens het beginsel dat de vervuiler betaalt is een exploitant verantwoordelijk voor zover hij de uiteindelijke schade heeft veroorzaakt.*

Amendement 16  
Overweging 4 sexies (nieuw)

***(4 sexies) Verdere samenwerking is noodzakelijk ter vergroting van de doelmatigheid van het gegevensbestand voor militaire instrumenten en capaciteiten die van betekenis zijn voor de werkzaamheden ter bescherming van de burgerbevolking tegen natuurrampen of door de mens veroorzaakte rampen.***

*Motivering*

*Om het optreden door de EU te verbeteren, moeten alle beschikbare middelen en capaciteiten worden ingezet.*

Amendement 17  
Overweging 4 septies (nieuw)

***(4 septies) Om een betere preventie, paraatheid en respons bij ernstige noodsituaties in de hand te werken en te garanderen, moeten uitgebreide informatiecampagnes worden gevoerd en educatieve en bewustmakingsinitiatieven voor het brede publiek en met name voor jongeren worden opgezet met als doel de zelfbeschermingsgraad te vergroten en de bij rampen te nemen voorzorgsmaatregelen uit te breiden.***

### *Motivering*

*Civielebeschermingsmaatregelen moeten worden ingebed in educatieve programma's en bewustmakingscampagnes om het publiek bewust te maken van de noodzaak van preventie, paraatheid en snelle respons bij calamiteiten en het bij preventie en respons te betrekken.*

### Amendement 18

Overweging 4 octies (nieuw)

***(4 octies) Vrijwilligers zijn waardevolle elementen in de omgang met rampen, zij vervullen een belangrijke rol bij civielebeschermingsactiviteiten en leveren zowel als lid van vrijwilligersorganisaties als individueel een grote verscheidenheid aan diensten bij de voorbereiding en respons op ernstige noodsituaties.***

### *Motivering*

*Wil een gemeenschap zich kunnen herstellen van de verwoestende gevolgen van een ramp, dan moeten de burgers hun paraatheid actief voorbereiden en daaraan zelf meewerken. Vrijwilligers kunnen wezenlijke diensten verlenen zolang er nog geen reddingswerkers aanwezig zijn, aangezien deze vertraging kunnen ondervinden als gevolg van de omvang van de ramp.*

### Amendement 19

Overweging 6 bis (nieuw)

***(6 bis) Solidariteit met derde landen bij rampen en noodsituaties is uit principe al jarenlang onlosmakelijk verbonden met het externe beleid van de Gemeenschap; verruiming van de civiele bescherming tot buiten de Unie zou een toegevoegde waarde creëren en het functioneren en de doelmatigheid van het Instrument doen toenemen.***

### *Motivering*

*De EU moet concreet gestalte geven aan haar solidariteit met derde landen bij grote calamiteiten, zeker wanneer het om ontwikkelingslanden gaat waar natuurrampen de laatste jaren in aantal, omvang en impact steeds meer toenemen, vele mensenlevens kosten en jarenlang funeste gevolgen hebben op sociaal, economisch en milieugebied.*

Amendement 20  
Overweging 7

(7) Ter wille van de samenhang is het passend dat ***snelle responsacties die buiten de Gemeenschap worden uitgevoerd, vallen onder Verordening (EG) nr. [...] /2005 van de Raad van [...] tot instelling van een stabiliteitsinstrument. Om dezelfde reden mogen*** acties die vallen onder Besluit [...] /2005 van de Raad tot vaststelling van het specifieke programma "Terrorismebestrijding: preventie, paraatheid en beheersing van de gevolgen" of betrekking hebben op ordehandhaving en bescherming van de interne veiligheid, niet onder het Instrument vallen.

(7) Ter wille van de samenhang is het passend dat acties die vallen onder Besluit [...] /2005 van de Raad tot vaststelling van het specifieke programma "Terrorismebestrijding: preventie, paraatheid en beheersing van de gevolgen" of betrekking hebben op ordehandhaving en bescherming van de interne veiligheid, niet onder het Instrument vallen.

*Motivering*

*De Gemeenschap moet solidariteit met derde landen kunnen tonen door te reageren op noodsituaties op hun grondgebied. Een snelle respons op ernstige noodsituaties buiten de EU moet derhalve worden opgenomen in het toepassingsgebied van het instrument.*

*Het voorstel betreffende een stabiliteitsinstrument (COM(2004)630), dat momenteel in behandeling is bij de Raad, kan nooit hetzelfde resultaat opleveren, zelfs wanneer daarin maatregelen betreffende civiele bescherming buiten de Europese Unie zouden worden opgenomen, en wel als gevolg van de grote reikwijdte van die maatregel (bevordering van vrede en stabiliteit; veiligheid van de burgerbevolking in derde landen).*

Amendement 21  
Overweging 9

(9) De toekenning van contracten voor overheidsopdrachten en van subsidies uit hoofde van deze verordening moet verlopen overeenkomstig Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen. Gezien de specifieke aard van de acties op het gebied van civiele

(9) De toekenning van contracten voor overheidsopdrachten en van subsidies uit hoofde van deze verordening moet verlopen overeenkomstig Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen. Gezien de specifieke aard van de acties op het gebied van civiele

bescherming moet worden bepaald dat subsidies ook aan natuurlijke personen kunnen worden verleend.

bescherming moet worden bepaald dat subsidies ook aan natuurlijke personen **en non-gouvernementele organisaties** kunnen worden verleend.

*Motivering*

*Er moet stil worden gestaan bij de gevolgen die een uitbreiding van de rol van NGO's bij systemen voor paraatheid voor en respons op noodsituaties zou hebben.*

Amendement 22  
Overweging 10

(10) Derde landen **moeten** aan het Instrument **kunnen deelnemen**, aangezien dit daardoor efficiënter en effectiever zou functioneren.

(10) Deelname van derde landen aan het Instrument **is wenselijk**, aangezien **rampen in derde landen aanzienlijke gevolgen voor de EU-lidstaten kunnen hebben en omdat** dit daardoor **bovendien** efficiënter en effectiever zou functioneren.

*Motivering*

*Juist bij grote rampen in buurlanden van de EU kunnen de gevolgen zich ook in de lidstaten van de EU manifesteren.*

Amendement 23  
Overweging 11 bis (nieuw)

**(11 bis) Om doelmatige toepassing van deze verordening mogelijk te maken, moet de Commissie in overleg met de lidstaten zo spoedig mogelijk een uitvoerige inventaris opmaken van de middelen die in de Europese Unie beschikbaar zijn voor het beschermen van de burgerbevolking (personeel, materieel, enz.)**

*Motivering*

*Voordat de middelen kunnen worden gemobiliseerd om een ramp te bestrijden, is het van belang te weten hoeveel materieel reeds beschikbaar is en hoeveel personeel kan worden opgeroepen.*

Amendement 24  
Overweging 12

(12) Er moeten passende regelingen worden vastgesteld om te zorgen voor een adequaat toezicht op de uitvoering van de acties waarvoor uit hoofde van het Instrument financiële steun wordt ontvangen.

(12) Er moeten passende regelingen worden vastgesteld om te zorgen voor een adequaat toezicht op de uitvoering van de acties waarvoor uit hoofde van het Instrument financiële steun wordt ontvangen. ***Bij de tenuitvoerlegging van de financiële steun van de Gemeenschap is de grootst mogelijke transparantie vereist, alsook adequaat toezicht op het gebruik van de middelen.***

*Motivering*

*Sluit aan op het in maart 2005 van stapel gelopen Europese initiatief tot vergroting van de controleerbaarheid en transparantie van EU-instellingen.*

Amendement 25  
Overweging 16 bis (nieuw)

***(16 bis) Communautair optreden op het gebied van civiele bescherming vormt een aanvulling op het beleid van de nationale, regionale en plaatselijke autoriteiten. Regio's en gemeenten hebben in geval van rampen daarmee in de eerste plaats te maken en moeten derhalve volledig worden betrokken bij de uitwerking, de tenuitvoerlegging en het toezicht op het beleid inzake civiele bescherming.***

*Motivering*

*Doorgaans wordt op plaatselijk/regionaal niveau en niet op nationaal of supranationaal niveau het meest adequaat gereageerd op incidenten met een maatschappijontwrichtende werking. De voorbereidingen voor acties in geval van noodsituaties moeten derhalve ook op plaatselijk niveau worden getroffen, omdat de plannen moeten worden uitgewerkt op basis van plaatselijk aanwezige kennis.*

Amendement 26  
Overweging 16 ter (nieuw)

***(16 ter) Een financieringskader in de zin***



*van punt 33 van het Interinstitutioneel Akkoord van 6 mei 1999 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure<sup>1</sup> wordt voor de gehele looptijd van het programma in deze Verordening opgenomen, zonder dat dit van invloed is op de bevoegdheden van de begrotingsautoriteit zoals die in het Verdrag zijn vastgesteld.*

---

<sup>1</sup> PB C 172 van 18.6.1999, blz. 1.

*Motivering*

*Het betreft een verwijzing naar de medebeslissingsprocedure naar aanleiding van de wijziging van de rechtsgrondslag.*

Amendement 27  
Overweging 17

**(17) Het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie voorzien voor de aanneming van de onderhavige verordening in geen andere bevoegdheden dan die waarin is voorzien bij artikel 308, respectievelijk artikel 203, schrappen**

*Motivering*

*De verordening heeft voornamelijk ten doel de volksgezondheid en het milieu te beschermen, zoals duidelijk wordt vermeld in het eerste artikel (onderwerp). Alle maatregelen die uit hoofde van het voorstel voor financiering in aanmerking komen, zijn uiteindelijk gericht op bescherming van de volksgezondheid en het milieu.*

Amendement 28  
Overweging 17 bis (nieuw)

**(17 bis) Het Europees Parlement heeft naar aanleiding van natuurrampen een aantal resoluties aangenomen, o.a. die**

*van 8 september 2005\*, waarin de Commissie en de lidstaten werd verzocht nauwer samen te werken bij de tenuitvoerlegging van maatregelen op het gebied van de bescherming van de bevolking in geval van natuurrampen teneinde de verwoestende gevolgen daarvan te voorkomen en tot een minimum te beperken, met name door extra middelen voor civiele bescherming ter beschikking te stellen.*

---

*\* Aangenomen teksten P6\_TA(2005)0334, paragraaf 9.*

Amendement 29  
Artikel 1, alinea 1

Bij deze verordening wordt, voor de periode van 1 januari 2007 tot en met 31 december 2013, een Instrument voor snelle respons en paraatheid, hierna te noemen "het Instrument", ingesteld ter ondersteuning en aanvulling van de door de lidstaten gedane inspanningen voor de bescherming van de bevolking, het milieu en eigendommen in ernstige noodsituaties.

Bij deze verordening wordt, voor de periode van 1 januari 2007 tot en met 31 december 2013, een Instrument voor **preventie**, snelle respons en paraatheid, hierna te noemen "het Instrument", ingesteld ter ondersteuning en aanvulling van de door de lidstaten gedane inspanningen voor de bescherming van de bevolking, **de volksgezondheid en de openbare veiligheid**, het milieu, eigendommen **en cultureel erfgoed** in ernstige noodsituaties.

*Motivering*

*Vloeit voort uit de wijziging van de titel.*

Amendement 30  
Artikel 1, alinea 2

Deze verordening bevat regels voor de toekenning van financiële steun uit hoofde van het Instrument voor acties die bedoeld zijn om de paraatheid van de Gemeenschap voor ernstige noodsituaties te verhogen.

Deze verordening bevat regels voor de toekenning van financiële **en technische** steun uit hoofde van het Instrument voor acties die bedoeld zijn om **het vermogen rampen te voorkomen** en de paraatheid van de Gemeenschap voor ernstige noodsituaties te verhogen **en voorziet in**

***modelprojecten voor het uitwerken van thema's van algemeen Europees belang en/of om bij te dragen tot de versterking of totstandbrenging van deugdelijke netwerken op Europees niveau.***

*Motivering*

*In technische steun is voorzien bij artikel 10.*

Amendement 31  
Artikel 1, alinea 3

Ook voorziet zij in speciale bepalingen voor de verlening van financiële steun bij ernstige noodsituaties, om een snelle en effectieve respons daarop te vergemakkelijken.

Ook voorziet zij in speciale bepalingen voor de verlening van financiële ***en technische*** steun bij ernstige noodsituaties, om een snelle en effectieve respons daarop te vergemakkelijken.

*Motivering*

*In technische steun is voorzien bij artikel 10.*

Amendement 32  
Artikel 1, alinea 3 bis (nieuw)

***Zij omvat tevens het volledig in kaart brengen van mogelijke risico's (zoals de opslag van gevaarlijk materiaal) en van de middelen - met name als deze schaars zijn - die kunnen worden ingezet bij alle mogelijke ernstige noodsituaties, en houdt ook maatregelen in om de uitwisseling van de desbetreffende informatie tussen de lidstaten te bevorderen.***

Amendement 33  
Artikel 2, lid 1

1. Deze verordening is van toepassing op de paraatheid voor ernstige noodsituaties, ***ongeacht de aard daarvan.***

1. Deze verordening is van toepassing op ***de preventie van***, de paraatheid voor ***en de snelle respons op alle soorten*** ernstige noodsituaties ***zoals gedefinieerd in artikel 3, onder 1)***, zowel binnen als

***buiten de Europese Unie, met bijzondere aandacht voor de volksgezondheidsaspecten.***

Tevens is zij van toepassing op de beheersing van de onmiddellijke gevolgen van ernstige noodsituaties in de Gemeenschap ***en in landen die deelnemen aan het bij Beschikking 2001/792/EG ingestelde mechanisme.***

Tevens is zij van toepassing op de beheersing van de onmiddellijke gevolgen van ernstige noodsituaties in ***en buiten*** de Gemeenschap.

***Ook is zij van toepassing op de paraatheid voor en snelle respons op ernstige noodsituaties die nadelige gevolgen kunnen hebben voor de volksgezondheid.***

#### *Motivering*

*De Europese Unie moet haar solidariteit met derde landen kunnen tonen door op te treden bij ernstige noodsituaties op hun grondgebied. Een snelle respons bij ernstige noodsituaties buiten de EU moet dan ook worden toegevoegd aan de werkingssfeer van dit instrument.*

#### Amendement 34 Artikel 2, lid 1 bis (nieuw)

***1 bis. De modus operandi van het Instrument moet terdege worden afgestemd op de desbetreffende regionale dimensie. De Commissie en de lidstaten dienen, uiteraard binnen het wettelijk kader van de lidstaten, zo nauw mogelijk samen te werken met de plaatselijke en regionale autoriteiten bij de concretisering en het beheer van het Instrument.***

#### Amendement 35 Artikel 2 bis (nieuw)

##### *Artikel 2 bis*

##### ***Looptijd en budget***

***Deze verordening is van toepassing op de periode die ingaat op 1 januari 2007 en verstrijkt op 31 december 2013.***

***Het budget voor de uitvoering van het Instrument wordt vastgesteld op 278***

**miljoen euro voor de periode van  
1 januari 2007 tot 31 december 2013  
(zeven jaar).**

*Motivering*

*Als gevolg van dit amendement om ook externe acties binnen de werkingssfeer van deze verordening te laten vallen, moet het budget worden verhoogd. Een extra bedrag van 105 miljoen euro over de periode van zeven jaar lijkt redelijk.*

Amendement 36  
Artikel 3, letter a)

a) "ernstige noodsituatie": elke situatie die nadelige gevolgen voor de bevolking, eigendommen of het milieu heeft of kan hebben **en aanleiding kan zijn tot een verzoek om bijstand**;

a) "ernstige noodsituatie": elke **door natuurrampen, industrie- of technologische rampen - waaronder mariene vervuiling - of door terroristische aanslagen veroorzaakte gebeurtenis** of situatie die nadelige gevolgen voor de bevolking, **de volksgezondheid of openbare veiligheid**, eigendommen, **cultureel erfgoed** of het milieu heeft of kan hebben;

*Motivering*

*De voorgestelde definitie is te vaag. De nieuwe definitie geeft beter de inhoudelijke strekking van de verordening weer.*

Amendement 37  
Artikel 3, letter a bis) (nieuw)

**a bis) "preventie": elke maatregel om ervoor te zorgen dat de nadelige gevolgen van risico's feitelijk worden voorkomen en alle middelen om daaraan gerelateerde natuur- of door de mens veroorzaakte rampen tot een minimum te beperken;**

*Motivering*

*Preventie maakt deel uit van de inhoud van deze verordening.*

Amendement 38  
Artikel 3, letter c)

c) "paraatheid": elke actie die van tevoren wordt ondernomen om te zorgen voor een effectieve snelle respons.

c) "paraatheid": elke actie die van tevoren wordt ondernomen om te zorgen voor een effectieve snelle respons ***op de gevolgen van natuur- en technologische rampen en aantasting van het milieu, met inbegrip van het geven van tijdige en effectieve vroegtijdige waarschuwingen.***

#### *Motivering*

*Paraatheid en respons alleen zijn niet voldoende om risico's te verminderen, tenzij zij vergezeld gaan van een systeem van vroegtijdige waarschuwing. Deze twee elementen kunnen niet los van elkaar worden gezien, omdat vroegtijdige waarschuwing van beslissende betekenis is voor het geven van een juiste richting aan de te nemen maatregelen.*

#### Amendement 39

Artikel 3, letter c bis) (nieuw)

***c bis) "vroegtijdige waarschuwing": het geven van tijdige en doeltreffende informatie die het mogelijk maakt maatregelen te nemen om risico's te voorkomen of te beperken en ervoor te zorgen dat men klaar is voor een doeltreffende respons.***

#### *Motivering*

*Vroegtijdige waarschuwing is een belangrijk onderdeel van de beperking van de risico's van rampen.*

#### Amendement 40

Artikel 3, letter c bis) (nieuw)

***c bis) "inventaris": een overzicht van de materiële en personele middelen die in de Europese Unie beschikbaar zijn voor het beschermen van de burgerbevolking. Deze inventaris wordt door de Europese Commissie regelmatig bijgewerkt.***

#### *Motivering*

*Voordat de middelen kunnen worden gemobiliseerd om een ramp te bestrijden, is het van belang te weten hoeveel materieel reeds beschikbaar is en hoeveel personeel kan worden*

opgeroepen.

Amendement 41  
Artikel 3 bis (nieuw)

**Artikel 3 bis**  
**Afgelegen regio's**

***Deze verordening voorziet in adequate en gelijke steun voor alle gebieden en waarborgt dat burgers die wonen in ultraperifere, geïsoleerde, insulaire of afgelegen gebieden een veiligheidsniveau wordt geboden dat vergelijkbaar is met dat in andere gebieden van de EU. Voor dit soort gebieden moeten gespecialiseerde interventieteams beschikbaar zijn.***

*Motivering*

*Geïsoleerde en ultraperifere regio's verdienen bijzondere aandacht omdat de geografische kenmerken daarvan met zich meebrengen dat er zich ernstige problemen kunnen voordoen wanneer aldaar interventieteams worden ingezet.*

Amendement 42  
Artikel 4, inleidende formule

De volgende acties komen in aanmerking voor financiële steun uit hoofde van het Instrument:

***Ondere andere de volgende acties binnen en buiten de territoriale grenzen van Europa*** komen in aanmerking voor financiële steun uit hoofde van het Instrument:

*Motivering*

*Tal van EU-burgers maken reizen buiten de EU-grenzen. Zij lopen derhalve het risico in een benarde positie te geraken als zich buiten de EU-grenzen ernstige incidenten voordoen.*

Amendement 43  
Artikel 4, letter a)

a) studies, onderzoeken, opstelling van modellen, scenario's en noodplannen;

a) studies, onderzoeken, opstelling van modellen, scenario's ***voor interventie van de civiele bescherming*** en noodplannen;

*Motivering*

*In het algemeen geldt dat nationale capaciteiten niet via het instrument worden gefinancierd. Alleen supranationale middelen en activiteiten met een meerwaarde voor de Gemeenschap kunnen worden gefinancierd.*

Amendement 44  
Artikel 4 , letter b)

- b) ondersteuning van capaciteitsopbouw;                      b) ondersteuning van capaciteitsopbouw **en coördinatie van acties**;

*Motivering*

*De coördinatie van acties is van cruciaal belang voor het welslagen van de verordening.*

Amendement 45  
Artikel 4, letter c)

- c) opleiding, oefeningen, workshops,  
uitwisseling van personeel en deskundigen;                      c) opleiding, **bijeenkomsten**, oefeningen,  
workshops, uitwisseling van personeel en  
deskundigen;

*Motivering*

*Als aanvulling op de subsidiabele acties waarin deze verordening voorziet.*

Amendement 46  
Artikel 4, letter c bis) (nieuw)

***c bis) speciale opleiding van personeelsleden die aan operaties deelnemen in het kader van preventie, snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties, zodat zij beter beantwoorden aan de bijzondere behoeften van mensen met een handicap,***

*Motivering*

*Personen die deelnemen aan acties in verband met preventie, snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties, moeten op de hoogte zijn van de bijzondere behoeften (b.v. op het gebied van communicatie, wijze van verplaatsing, enz.) van mensen met een handicap, om beter tegen hun taak te zijn opgewassen. Bij de personeelsopleiding moeten onderwerpen aan*





*Motivering*

*Het instrument moet ook netwerkopbouw van bewakings- en vroegtijdige waarschuwingssystemen omvatten.*

Amendement 51  
Artikel 4, letter i)

i) totstandbrenging en onderhoud van veilige communicatiesystemen en -voorzieningen;

i) totstandbrenging en onderhoud van **betrouwbare en** veilige communicatiesystemen en -voorzieningen;

*Motivering*

*Zie de motivering hierboven.*

Amendement 52  
Artikel 4 , letter l)

l) mobilisering en uitzending van deskundigen, contactpersonen en waarnemers;

l) mobilisering en uitzending van deskundigen, contactpersonen en waarnemers **met adequate middelen en uitrusting**;

*Motivering*

*In het algemeen geldt dat nationale capaciteiten niet via het instrument worden gefinancierd. Alleen supranationale middelen en activiteiten met een meerwaarde voor de Gemeenschap kunnen worden gefinancierd.*

Amendement 53  
Artikel 4, letter l bis) (nieuw)

***l bis) bevordering van de implementatie van plaatselijke programma's voor risicobeoordeling en paraatheid voor rampen en activiteiten op scholen en instellingen voor hoger onderwijs en het gebruik van andere kanalen om jongeren en kinderen van informatie te voorzien.***

*Motivering*

*Civielebeschermingsmaatregelen moeten worden ingebed in educatieve programma's en*

*bewustmakingscampagnes om het publiek beter bewust te maken van risico-oorzaken en het bij preventie en respons te betrekken.*

Amendement 54  
Artikel 4, letter n bis) (nieuw)

***n bis) bevordering van procedures gericht op harmonisatie van aanpak, methodes en instrumenten voor de preventie van en de respons op ernstige noodsituaties;***

*Motivering*

*Een zekere mate van harmonisatie is nodig om te komen tot een grotere efficiency.*

Amendement 55  
Artikel 4, letter n ter) (nieuw)

***n ter) opzetten van samenwerkingsverbanden tussen regio's met vergelijkbare rampenrisico's, met het oog op de uitwisseling van know how over de aanpak van noodsituaties.***

*Motivering*

*Ter aanvulling van de subsidiabele acties overeenkomstig deze verordening.*

Amendement 56  
Artikel 5, letter d bis) (nieuw)

***d bis) bundeling van deskundigheid en vaststelling en tenuitvoerlegging van optimale werkmethode met betrekking tot nationale, regionale en plaatselijke initiatieven ter voorkoming van natuurrampen, industrie- of technologische rampen;***

*Motivering*

*Gevolg van de opneming van preventie in de titel en het toepassingsgebied van deze verordening.*

Amendement 57  
Artikel 5, letter d ter) (nieuw)

***d ter) bundeling van deskundigheid en toepassing van optimale werkmethode met betrekking tot nationale, regionale en plaatselijke, op de burger en met name op jongeren gerichte initiatieven ter vergroting van de mate van zelfbescherming;***

*Motivering*

*Sluit aan op de opname van een nieuw punt inzake voorlichting van de burger in de subsidiabele acties.*

Amendement 58  
Artikel 5, letter e)

e) stimulering, bevordering en ondersteuning van de uitwisseling van know how en ervaring met betrekking tot de beheersing van de onmiddellijke gevolgen van ernstige noodsituaties, alsook van de daarmee samenhangende technologie;

e) stimulering, bevordering en ondersteuning van de uitwisseling van know how en ervaring, ***met name*** met betrekking tot ***preventiemaatregelen en*** de beheersing van de onmiddellijke gevolgen van ernstige noodsituaties, alsook van de daarmee samenhangende technologie ***en personele middelen;***

*Motivering*

*Preventie is een belangrijk element om de gevaren te beperken. Het zijn de mensen zelf die over know how en ervaring beschikken.*

Amendement 59  
Artikel 5, letter i)

i) zorgen voor de beschikbaarheid en het vervoer van mobiele laboratoria en hoogbeveiligde mobiele voorzieningen.

i) zorgen voor de beschikbaarheid en het vervoer van ***speciale technologie en uitrusting voor de civiele bescherming, zoals b.v.*** mobiele laboratoria en hoogbeveiligde mobiele voorzieningen.

*Motivering*

*Mobiele laboratoria en hoogbeveiligde mobiele voorzieningen vormen slechts een deel van de*

*beschikbare technologie.*

Amendement 60  
Artikel 5, alinea 1 bis (nieuw)

***Het wettelijk kader van de gefinancierde maatregelen maakt het de betrokken sectoren mogelijk om zo nodig aan nieuwe verplichtingen tegemoet te komen en zorgt ervoor dat elk optreden strikt in overeenstemming is met de mensenrechten.***

Amendement 61  
Artikel 5 bis (nieuw)

***Artikel 5 bis***

***Interne samenhang en coördinatie van acties***

***De Commissie ziet erop toe dat het Instrument en de systemen voor bewaking, vroegtijdige waarschuwing en snelle respons doeltreffend zijn en gekoppeld worden aan andere communautaire alarmsystemen.***

*Motivering*

*De Commissie moet zorgen voor koppeling tussen de maatregelen van het instrument en de systemen voor bewaking, vroegtijdige waarschuwing en snelle respons.*

Amendement 62  
Artikel 5 ter (nieuw)

***Artikel 5 ter***

***Kwaliteit van de ondernomen acties***

***De Commissie draagt in samenwerking met de lidstaten zorg voor de kwaliteit van de acties door monitoring, coördinatie en evaluatie van de activiteiten op het gebied van bewaking, vroegtijdige waarschuwing en snelle respons, teneinde het optimaal***

***functioneren van het Instrument te waarborgen.***

*Motivering*

*Het is onontbeerlijk dat de Commissie in samenwerking met de lidstaten zorg draagt voor de monitoring en coördinatie van de activiteiten op het gebied van bewaking, vroegtijdige waarschuwing en snelle respons, teneinde het optimaal functioneren van het instrument te garanderen.*

Amendement 63  
Artikel 5 quater (nieuw)

***Artikel 5 quater***

***Vrijwilligers***

***Op de paraatheid voor en de respons van vrijwilligers op grootschalige door de mens veroorzaakte of natuurrampen moet voortdurend worden toegezien door een plaatselijke overheidsinstantie, en de vrijwilligers moeten een speciale opleiding krijgen ter verbetering van hun vermogen om een ernstige noodsituatie of ramp te onderkennen, erop te reageren of daarvan te herstellen.***

*Motivering*

*Rampen kunnen de middelen van plaatselijke overheden en hulpdiensten zwaar onder druk zetten. In dat soort omstandigheden kan aanvullende steun uit de vrijwilligerssector van onschatbare waarde zijn. Om ertoe bij te dragen dat bij crises in goede onderlinge coördinatie wordt gereageerd, moeten vrijwilligers vóór, tijdens en na een ernstige noodsituatie nauw samenwerken met de hulpdiensten en plaatselijke instanties. Zelfbenoemde vrijwilligers kunnen de reddingswerkzaamheden hinderen.*

Amendement 64  
Artikel 7, lid 4

4. De jaarlijkse werkprogramma's worden vastgesteld volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure.

4. De jaarlijkse werkprogramma's worden vastgesteld volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure. ***Zodra zij zijn vastgesteld, worden zij ter informatie naar de begrotingsautoriteit gezonden.***

Amendement 65  
Artikel 8, alinea 1 bis (nieuw)

***Wanneer in het kader van het Instrument acties worden ondernomen buiten de territoriale grenzen van de EU, worden deze - tenzij er bijzondere redenen zijn die daartegen pleiten - gecoördineerd met de Verenigde Naties.***

*Motivering*

*De VN beschikt reeds over een goed werkend stelsel om landen te hulp te schieten die het slachtoffer zijn van rampen en ernstige noodsituaties. Om dubbel werk te voorkomen en om te kunnen profiteren van gebundelde middelen, moet het EU-instrument voor snelle respons en paraatheid worden gecombineerd met vergelijkbare instrumenten in het VN-stelsel.*

Amendement 66  
Artikel 8 bis (nieuw)

***Artikel 8 bis***

***Samenwerking met internationale organisaties***

***Om dubbel werk te voorkomen, de organisatie van doelmatige noodhulpoperaties op basis van gezamenlijke informatie te maximaliseren en de inzet van alle middelen te optimaliseren, moeten nauwere contacten en intensievere, gestructureerde en bestendige samenwerking met internationale organisaties tot stand worden gebracht.***

*Motivering*

*Totstandbrenging van elkaar onderling versterkende effecten in de samenwerking met internationale organisaties is van levensbelang. De VN beschikt reeds over een goed werkend stelsel om landen te hulp te schieten die het slachtoffer zijn van rampen en ernstige noodsituaties. Om dubbel werk te voorkomen en om te kunnen profiteren van gebundelde middelen, moet het EU-instrument voor snelle respons en paraatheid worden gecombineerd met vergelijkbare instrumenten in het VN-stelsel.*

Amendement 67  
Artikel 9, lid 1 bis (nieuw)

***1 bis. Indien uit de conform lid 1 verstrekte informatie blijkt dat van financiële steun uit andere bronnen sprake is, beperkt de financiële steun uit hoofde van dit Instrument zich tot maximaal dat deel van de aanvraag waarvoor nog geen financiering beschikbaar is.***

*Motivering*

*In artikel 1 wordt gesteld dat dit instrument bedoeld is ter ondersteuning van en als aanvulling op de door de lidstaten geleverde inspanningen. Bij de toekenning van financiële steun moet dan ook rekening worden gehouden met de andere bronnen waaruit een actie gefinancierd kan worden.*

Amendement 68  
Artikel 9, lid 2

2. Er wordt gestreefd naar synergie en complementariteit met andere instrumenten van de Europese Unie of de Gemeenschap.

2. Er wordt gestreefd naar synergie, ***consistentie*** en complementariteit met andere instrumenten van de Europese Unie of de Gemeenschap, ***o.a. met het Solidariteitsfonds van de Europese Unie, het Stabiliteitsinstrument en ECHO, om dubbel werk te voorkomen en optimale toegevoegde waarde en gebruik van middelen te waarborgen. Dit geldt in het bijzonder het voorstel voor een besluit van de Commissie inzake de financiering van een proefproject houdende een aantal voorbereidende maatregelen ter versterking van de terrorismebestrijding, ter financiering van het beveiligd algemeen systeem voor snelle waarschuwing (ARGUS) en het Europees programma voor de bescherming van de kritieke infrastructuur (EPCIP), met als doel voor coherentie tussen de bescherming van de kritieke infrastructuur en de civiele bescherming te zorgen.***



### Motivering

*Het risico bestaat dat de activiteiten in het kader van de onderhavige fondsen en instrumenten zo op elkaar gaan lijken dat er zonder degelijke coördinatie verwarring of overlapping kan ontstaan.*

#### Amendement 69 Artikel 10, lid 1, alinea 2

Deze uitgaven kunnen met name betrekking hebben op studies, bijeenkomsten, voorlichtingsactiviteiten, publicaties, informaticanetwerken (en bijbehorende uitrusting) voor informatieuitwisseling alsook elke andere vorm van technische *en* administratieve assistentie die de Commissie nodig heeft voor de uitvoering van deze verordening.

Deze uitgaven kunnen met name betrekking hebben op studies, bijeenkomsten, voorlichtingsactiviteiten, publicaties, informaticanetwerken (en bijbehorende uitrusting) voor informatieuitwisseling alsook elke andere vorm van technische, administratieve *en personele* assistentie die de Commissie nodig heeft voor de uitvoering van deze verordening.

#### Amendement 70 Artikel 10 bis (nieuw)

##### *Artikel 10 bis*

##### *Uitvoering van de acties en samenwerking tussen de Commissie en de lidstaten*

*1 De Commissie zorgt in nauwe samenwerking met de lidstaten voor de uitvoering van de acties en maatregelen van het Instrument, overeenkomstig het bepaalde in artikel 13, waarbij zij een harmonieuze en evenwichtige ontwikkeling van het Instrument waarborgt.*

*2 Om de uitvoering te ondersteunen, ziet de Commissie toe op de coördinatie en de voltooiing van de netwerken en systemen voor bewaking, vroegtijdige waarschuwing en snelle respons bij ernstige noodsituaties.*

*3. De Commissie en de lidstaten ondernemen in het kader van hun respectieve bevoegdheden actie om een*

*doelmatig functioneren van het Instrument te verzekeren en mechanismen op communautair en op lidstaatniveau te ontwikkelen om de doelstellingen van het Instrument te verwezenlijken. Zij zorgen voor de verstrekking van de nodige voorlichting omtrent de acties die via het Instrument worden gesteund, en voor een zo breed mogelijke deelname aan de acties die door plaatselijke en regionale instanties en NGO's worden uitgevoerd.*

Amendement 71  
Artikel 12, lid 4

4. Indien de termijnen niet werden gerespecteerd of indien slechts een deel van de toegekende financiële steun gerechtvaardigd blijkt in het licht van de voortgang die met de uitvoering van de actie wordt gemaakt, verzoekt de Commissie de begunstigde om binnen een vastgestelde termijn zijn opmerkingen kenbaar te maken. Indien de begunstigde geen bevredigend antwoord geeft, kan de Commissie de resterende financiële steun **schrappen** en de terugbetaling van de reeds uitbetaalde bedragen **eisen**.

4. Indien de termijnen niet werden gerespecteerd of indien slechts een deel van de toegekende financiële steun gerechtvaardigd blijkt in het licht van de voortgang die met de uitvoering van de actie wordt gemaakt, verzoekt de Commissie de begunstigde om binnen een vastgestelde termijn zijn opmerkingen kenbaar te maken. Indien de begunstigde geen bevredigend antwoord geeft, kan de Commissie **vragen om verduidelijking of nadere uitleg. Indien het antwoord onbevredigend blijft, schrapt de Commissie** de resterende financiële steun en **eist zij** de terugbetaling van de reeds uitbetaalde bedragen.

*Motivering*

*Indien de reactie van de begunstigde na het verzoek om verduidelijking onbevredigend blijft, moet de Commissie worden verplicht de betaling te annuleren en terugbetaling van de reeds uitbetaalde bedragen te eisen.*

Amendement 72  
Artikel 13, lid 1

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de lidstaten en dat

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de lidstaten, **met**

wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie, hierna te noemen "het Comité".

*deelneming van plaatselijke en regionale autoriteiten*, en dat wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie, hierna te noemen "het Comité".

#### *Motivering*

*Regionale en plaatselijke autoriteiten moeten een centrale rol spelen bij de preventie en de beheersing van rampen.*

#### Amendement 73 Artikel 14, lid 2, letter a)

a) uiterlijk op 31 december 2010, een tussentijds evaluatieverslag over de behaalde resultaten en de kwalitatieve en kwantitatieve aspecten van de uitvoering van deze verordening;

a) uiterlijk op 31 december 2010, een tussentijds evaluatieverslag over de behaalde resultaten en de kwalitatieve en kwantitatieve aspecten van de uitvoering van deze verordening. ***Dit verslag bevat met name informatie over de ingediende aanvragen, de goedgekeurde besluiten tot het verlenen van subsidies en de afwikkeling van de toegekende financiële steun;***

#### *Motivering*

*De werkelijke tenuitvoerlegging moet op basis van het tegen de achtergrond van alle beschikbare informatie geactualiseerde Commissieverslag periodiek worden herzien. Bijzondere aandacht moet uitgaan naar verbetering van het stelsel van controle op financiële toezeggingen en toezicht om het doelmatige gebruik van de toegewezen middelen te waarborgen.*

#### Amendement 74 Artikel 14, lid 2 bis (nieuw)

***2 bis. De Commissie verbindt zich ertoe snel gevolg te geven aan dit eerste, hoofdzakelijk financiële initiatief door haar wijzigingsvoorstellen op Beschikking 2001/792/EG zo spoedig mogelijk aan het Europees Parlement voor te leggen.***

## TOELICHTING

### Inleiding

De recente ramp na de tsunami in Azië, de krachtige tropische cycloon in Louisiana en Mississippi, de verwoestende overstromingen in Roemenië, Bulgarije, Zwitserland, Oostenrijk, Duitsland en Frankrijk, de ernstige droogte in Spanje en Portugal en de branden die in Portugal bijna 180 000 hectare bos hebben verwoest, hebben ons er opnieuw aan herinnerd dat natuurlijke gevaren een wereldwijde bedreiging vormen. Stedelijke risico's, de aftakeling van het milieu en de wereldwijde temperatuurstijging zijn even zovele redenen om rampenbestrijding tot een topprioriteit te maken voor alle regeringen in de EU en voor de EU zelf, en om van versterking van het communautaire mechanisme voor civiele bescherming een spoedeisende doelstelling te maken, waarmee niet tot de volgende ramp kan worden gewacht.

### Achtergrond

Het communautair mechanisme voor civiele bescherming bevordert en vergemakkelijkt het verlenen van essentiële bijstand voor civiele bescherming, om te voorzien in de eerste behoeften van een land dat door een ramp wordt getroffen. Het mechanisme werd in oktober 2001 (Beschikking van de Raad 2001/792/EG -Euratom) gecreëerd en kan worden geactiveerd in geval van natuurrampen en door de mens veroorzaakte calamiteiten, waaronder ook nucleaire ongevallen. Momenteel nemen 30 landen, namelijk de EU-25, Bulgarije, Roemenië, Liechtenstein, Noorwegen en IJsland, deel aan dit mechanisme. Het wordt aangevuld door een "actieprogramma voor civiele bescherming" (Beschikking van de Raad 1999/847/EG), dat voorziet in de financiering van activiteiten ten behoeve van preventiemaatregelen, paraatheid en een effectieve respons. Het mechanisme loopt eind 2006 af.

Voor de periode 2007-2013 heeft de Commissie de onderstaande instrumenten voorgesteld om het noodzakelijke wettelijke kader te scheppen voor toekomstige acties op het gebied van civiele bescherming:

- Het Solidariteitsinstrument (COM(2005)0108) zal het bestaande Solidariteitsfonds vervangen. Het is bedoeld om de kosten te vergoeden die de lidstaten maken voor het herstel van de gevolgen van grote rampen.
- Het Stabiliteitsinstrument (COM(2004)0630) voor acties buiten de EU.
- Het programma "Terrorisme: preventie, paraatheid en beheersing van de gevolgen" (COM(2005)0124) voorziet in preventie, paraatheid en beheersing van de gevolgen van terrorisme voor wat betreft inlichtingen en rechtshandhaving.

- Het Instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties (COM (2005)0113 def.), dat beoogt het reactievermogen van de EU in het kader van het mechanisme voor civiele bescherming te verbeteren en de bijstand in termen van de paraatheid voor en snelle respons op ernstige noodsituaties zoveel mogelijk te vergroten. De voornaamste beleidsdoelstelling is de stappen die in geval van een ernstige noodsituatie door de lidstaten worden ondernomen voor bescherming van de bevolking, het milieu en eigendommen, te ondersteunen en aan te vullen. Het instrument stelt regels vast voor de verlening van financiële bijstand ten behoeve van maatregelen ter verbetering van de staat van paraatheid van de Gemeenschap voor ernstige noodsituaties, en bevat tevens specifieke voorzieningen voor financiële bijstand in geval van een ernstige noodsituatie, om een snelle en effectieve reactie daarop te vergemakkelijken.

## **Aanbevelingen van de commissie**

### **Rechtsgrondslag**

De Commissie heeft voorgesteld de verordening te baseren op de artikelen 308 van het EG-Verdrag en 203 van het Euratom-Verdrag, omdat de Verdragen geen specifieke juridische grondslag zouden bieden voor maatregelen op het gebied van civiele bescherming. De commissie stelt artikel 175, lid 1 van het EG-Verdrag voor als de juiste rechtsgrondslag, op grond van het oogmerk en de strekking van het voorstel en het feit dat het voornaamste doel van de verordening lijkt te liggen in de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu, zoals ook in artikel 1 (onderwerp) van de voorgestelde verordening wordt gesteld. Bovendien dienen alle acties die voor financiering op grond van het voorstel (artikel 4) in aanmerking komen, het uiteindelijke doel van bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu.

### **Werkingsfeer**

#### **Preventie**

Het Commissievoorstel gaat niet in op preventie.

De commissie stelt voor dit onderwerp ook op te nemen in de werkingssfeer van het instrument, omdat een integraal beheer van noodsituaties zowel preventieve maatregelen als paraatheid en respons omvat. Preventie is een belangrijk onderdeel van de verlaging van het risico op rampen en moet in samenhang met paraatheid en een onmiddellijke respons worden gezien, omdat preventie doorslaggevend is voor het aangeven van de juiste richting voor bijvoorbeeld beheersingsmaatregelen op lange termijn voor overstromingsrisico's.

#### **Optreden buiten de EU**

Het voorstel van de Commissie voorziet in financiering van de maatregelen voor civiele bescherming binnen de EU, evenals in de deelnemende landen, die hierover memoranda van overeenstemming hebben ondertekend, en heeft geen betrekking op de mogelijkheid van respons op rampen buiten de EU, hoewel de Beschikking van de Raad tot instelling van het communautair mechanisme voor civiele bescherming daarvoor wel de mogelijkheid biedt.

De commissie stelt voor het toepassingsgebied uit te breiden met gebieden buiten de EU. Externe maatregelen voor civiele bescherming vallen thans onder de werking van het voorstel voor een Stabiliteitsinstrument (COM(2004)0630). Aangezien de Raad echter heeft besloten de rechtsgrondslag van dit instrument te wijzigen, zou er geen ruimte meer zijn voor maatregelen voor civiele bescherming buiten de EU; derhalve is het gepast deze op grond van het solidariteitsbeginsel in de huidige verordening op te nemen.

### **Mariene verontreiniging**

Noodsituaties rond mariene verontreiniging moeten worden opgenomen in het toepassingsgebied van de civiele bescherming in het nieuwe juridische instrument voor snelle respons en paraatheid, omdat er - afgezien van het mechanisme voor civiele bescherming - geen andere specifieke instrumenten bestaan voor de beheersing van de gevolgen van mariene rampen. In artikel 1 van het besluit inzake het communautaire mechanisme (2001/792/EG) wordt onbedoelde verontreiniging van de zee uitdrukkelijk genoemd als aspect van de civiele bescherming, samen met natuur-, technologie- stralings- of milieurampen. Recente maritieme incidenten hebben laten zien dat een individuele kuststaat zonder hulp van andere landen niet is opgewassen tegen de gevolgen van een grote olievlek.

### **Definities**

Naar de mening van de commissie zou het waardevol zijn een duidelijke Europese definitie vast te leggen van "civiele bescherming" en de daaraan gerelateerde termen. Zij acht het opportuun termen als "preventie", "paraatheid" en "vroegtijdige waarschuwing" verder aan te scherpen.

### **Subsidiariteitsbeginsel**

De commissie is het met de Commissie eens dat de doctrine van de EU voor civiele bescherming moet worden gebaseerd op een benadering van onderaf en dat de primaire verantwoordelijkheid voor maatregelen inzake civiele bescherming moet berusten bij de lidstaten. Zij wil er met name op wijzen dat communautair optreden op dit gebied een aanvulling moet zijn op het beleid van de nationale, regionale en lokale autoriteiten, en dat regio's en gemeenten het meest rechtstreeks betrokken zijn bij rampen, en daarom verregaand moeten worden ingeschakeld bij het opstellen en uitvoeren van en het toezicht op het beleid inzake civiele bescherming.

### **Type rechtsinstrument**

De commissie is het eens met het voorstel van de Commissie om gebruik te maken van een verordening. Andere soorten rechtsinstrumenten zouden niet toereikend zijn, omdat een aantal van de in het voorstel genoemde verplichtingen vanwege hun aard en strekking alleen kan worden opgelegd in de vorm van een rechtsinstrument met rechtstreekse werking.

### **Budget**

Wat het budget betreft, vermeldt het instrument geen concrete bedragen, maar uitsluitend indicatieve ramingen in het financieel memorandum van de Commissie, op basis van de ervaringen met de huidige instrumenten voor civiele bescherming.

Eerdere interventies hebben laten zien dat het nodig is het systeem te versterken en de bestaande uitgaven te verhogen of nieuwe te introduceren. Daarnaast wordt de behoefte aan verhoging van het budget ook nog onderstreept door het door de commissie voorgestelde amendement om ook financiering van acties buiten de Gemeenschap toe te staan; om deze

reden lijkt een extra bedrag van 105 euro voor de periode van 7 jaar aangewezen te zijn.

## ADVIES VAN DE COMMISSIE JURIDISCHE ZAKEN INZAKE DE RECHTSGRONDSLAG

*Commissie Juridische Zaken  
De voorzitter*

De heer Karl-Heinz Florenz  
Voorzitter  
Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid  
BRUSSEL

Betreft: Rechtsgrondslag van het voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van een instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties (COM(2005)0113 – C6-0181/2005 – 2005/0052(CNS))<sup>1</sup>

Geachte heer Florenz,

Overeenkomstig artikel 35, lid 2 van het Reglement heeft u bij schrijven van 18 juli 2005 de Commissie juridische zaken verzocht de geldigheid en juistheid van de rechtsgrondslag van bovengenoemd Commissievoorstel na te gaan.

Terwijl artikel 308 van het EG-Verdrag en artikel 203 van het Euratom-Verdrag tot rechtsgrondslagen van het voorstel zijn gekozen, suggereert u dat het belangrijkste doel van het voorstel de bescherming van de volksgezondheid en het milieu is en dat de rechtsgrondslag derhalve artikel 175, lid 1 van het EG-Verdrag zou moeten zijn.

De commissie behandelde dit punt op haar vergadering van 15 september 2005.

Het voorstel voor een verordening beoogt de instelling van een instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties. De commissie merkte op dat artikel 3, lid 1, onder u) van het EG-Verdrag wordt geciteerd, waar wordt opgemerkt dat het optreden van de Gemeenschap ook maatregelen omvat op het gebied van *civiele bescherming*, hetgeen een afzonderlijke activiteit en een ander beleidsterrein is dan het "*beleid op het gebied van het milieu*" dat wordt vermeld in artikel 3, lid 1, onder l). De commissie heeft ook in aanmerking genomen dat overeenkomstig artikel 6 van het EG-Verdrag de eisen op het gebied van de milieubescherming moeten worden geïntegreerd in de omschrijving en uitvoering van het beleid en het optreden van de Gemeenschap als bedoeld in artikel 3, en dat er geen ad hoc rechtsgrondslag is voor civiele bescherming in het EG-Verdrag en evenmin in het Euratom-Verdrag.

Dientengevolge was het noodzakelijk om tegen het licht van de traditionele criteria die het Hof van Justitie daarvoor toepast, na te gaan of het zwaartepunt van het voorstel ligt op civiele bescherming - en in dat geval zijn de elkaar aanvullende rechtsgrondslagen van

---

<sup>1</sup> Nog niet in het PB gepubliceerd.



artikel 308 van het EG-Verdrag en artikel 203 van het Euratom-Verdrag de enige mogelijkheid - of dat daarentegen het zwaartepunt ligt op bescherming van de volksgezondheid en het milieu, en in dat geval zou artikel 175, lid 1 van het EG-Verdrag de juiste rechtsgrondslag zijn.

In dit verband is het van belang op te merken dat artikel 308 van het EG-Verdrag en artikel 203 van het Euratom-Verdrag alleen kunnen worden gebruikt als rechtsgrondslag wanneer geen andere Verdragsbepaling de Gemeenschapsinstellingen de voor de vaststelling van die handeling vereiste bevoegdheid verleent<sup>1</sup>.

Volgens het Hof van Justitie mag de keuze van de rechtsgrondslag geen subjectieve keuze zijn, "maar moet zij berusten op objectieve gegevens die voor rechterlijke toetsing vatbaar zijn"<sup>2</sup>, "met name het doel en de inhoud van de handeling"<sup>3</sup>. Bovendien moet het hoofddoel van de maatregel de doorslag geven<sup>4</sup>.

Uit zorgvuldige analyse van de overwegingen en van het dispositief blijkt dat het zwaartepunt ligt op civiele bescherming. Natuurlijk zijn maatregelen op het gebied van de civiele bescherming van invloed op de bescherming van het milieu en van de volksgezondheid. Maar het voorgestelde instrument beoogt de mobilisatie van de middelen en de uitrusting om paraatheid bij ernstige noodsituaties te garanderen (zie artikel 2 toepassingsgebied) in samenhang met artikel 4 (in aanmerking komende acties) en artikel 5 (criteria voor toekenning financiële steun). Dientengevolge gaat het in de voorgestelde verordening niet per se over milieubescherming en bescherming van de volksgezondheid.

In de tekst kan echter geen rechtvaardiging worden aangetroffen voor de aanwending van zowel artikel 308 van het EG-Verdrag als artikel 203 van het Euratom-Verdrag.

De juiste rechtsgrondslag voor het voorstel voor een verordening is derhalve artikel 308 van het EG-Verdrag.

---

<sup>1</sup> Zaak 45/86 *Commissie v. Raad* [1987] Jur. 1493, par. 13.

<sup>2</sup> Zaak 45/86 *Commissie v. Raad* [1987] Jur. 1493, par. 5.

<sup>3</sup> Zaak C-300/89, *Commissie v. Raad* [1991] Jur. I-287, par. 10.

<sup>4</sup> Zaak C-377/98, *Koninkrijk der Nederlanden v. Europees Parlement en Raad* [2001] Jur. I-7079, par. 27, geciteerd wordt Zaak C-155/91, *Commissie v. Raad* [1993] Jur. I-939, par. 19-21.

Op haar vergadering van 15 september 2005 besloot de Commissie juridische zaken u conform het voorstel van haar rapporteur, de heer Antonio López-Istúriz White, met 15 stemmen voor en 2 tegen bij 4 onthoudingen<sup>1</sup> aan te bevelen de verwijzing naar artikel 203 van het Euratom-Verdrag te schrappen en artikel 308 van het EG-Verdrag te handhaven als enige rechtsgrondslag.

Hoogachtend,

Giuseppe Gargani

---

<sup>1</sup> Bij de eindstemming waren aanwezig: Giuseppe Gargani (voorzitter), Rainer Wieland (ondervoorzitter), Antonio López-Istúriz White (rapporteur voor advies), Maria Bergerc, Marek Aleksander Czarnecki, Bert Doorn, Nicole Fontaine (verving Syed Kamall), Janelly Fourtou (verving Diana Wallis) Monica Frassoni, Adeline Hazan (verving Katalin Lévai), Kurt Lechner, Klaus-Heiner Lehne, Eva Lichtenberger (verving Alain Lipietz), Toine Manders (verving Viktória Mohácsi), Antonio Masip Hidalgo, Hans-Peter Mayer, Dimitrios Papadimoulis, Alexander Radwan (verving Piia-Noora Kauppi), Aloyzas Sakalas, Francesco Enrico Speroni, Andrzej Tomasz Zapalowski, Jaroslav Zvěřina en Tadeusz Zwiefka.



28.11.2005

## **ADVIES VAN DE BEGROTINGSCOMMISSIE**

aan de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid

inzake het voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van een Instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties  
(COM(2005)0113 – C6-0181/2005 – 2005/0052(CNS))

Rapporteur voor advies: Janusz Lewandowski

### **BEKNOPTE MOTIVERING**

In de eerste lezing van de begroting-2006 hechtte het Europees Parlement zijn goedkeuring aan een proefproject inzake grensoverschrijdende samenwerking in de strijd tegen natuurrampen. Doel is het besef van de noodzaak van samenwerking te stimuleren en een kader te creëren om nauwer samen te werken bij maatregelen op het vlak van de bescherming van de bevolking, ten einde rampen te voorkomen of althans de gevolgen ervan tot een minimum te beperken door de beschikbaarstelling van de nodige grensoverschrijdende middelen voor vroegtijdige waarschuwing, coördinatie en logistiek (resolutie van het EP van 8 september 2005).

In haar op 14 juli 2004 goedgekeurde mededeling over de financiële vooruitzichten 2007-2013 heeft de Commissie opgeroepen tot maatregelen op Europees niveau om op efficiënte en gecoördineerde wijze een gemeenschappelijke respons te bieden op noodsituaties van uiteenlopende aard.

Het onderhavige voorstel heeft tot doel een instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties in te stellen, dat moet bijdragen tot de uitwerking en tenuitvoerlegging van EU-maatregelen op het vlak van de bescherming van de bevolking, ten einde te voorzien in financiële bijstand van de Gemeenschap ter ondersteuning en aanvulling van de stappen die door de lidstaten worden ondernomen voor de bescherming van de bevolking, het milieu en eigendommen.

Het onderdeel solidariteitsacties zal worden ontwikkeld via een aanvullend voorstel voor een "Solidariteitsfonds van de Europese Unie" (EUFS).

### **Voorstel van de Commissie**

De Raad heeft al twee basisbeschikkingen vastgesteld met een reeks maatregelen en acties op

het gebied van civiele bescherming om de samenwerking en onderlinge bijstand tussen de lidstaten te versterken.

Dit voorstel zal, wanneer het eenmaal is goedgekeurd, de nieuwe rechtsgrondslag vormen voor de toekenning van financiële steun van de Gemeenschap voor acties en maatregelen op het gebied van civiele bescherming die betrekking hebben op paraatheid en snelle respons. Het is gebaseerd op artikel 308 van het EG-Verdrag en artikel 203 van het Euratom-Verdrag.

Dit instrument stoelt op het subsidiariteitsbeginsel, hegeen betekent dat het communautair mechanisme een toegevoegde waarde moet opleveren ter ondersteuning en aanvulling van nationale maatregelen inzake onderlinge bijstand op het vlak van de bescherming van de bevolking.

Het voorstel zal de actoren op het gebied van civiele bescherming binnen de lidstaten, die een essentiële rol vervullen wanneer snelle respons geboden is, de middelen bezorgen om hun effectiviteit en efficiëntie te verbeteren door van tevoren op communautair niveau te voorzien in adequate middelen en uitrusting die ter plaatse kunnen worden gezonden en zodoende de middelen te bundelen en wederzijdse assistentie te vergemakkelijken.

In deze context stelt de Commissie voor, de tot dusver door de Gemeenschap geleverde inspanningen te versterken en zich op twee prioriteiten te concentreren: respons bij rampen en paraatheid.

Het indicatieve budget voor dit instrument wordt voor de periode 2007-2013 geraamd op 173 miljoen euro. De financiële bijstand uit hoofde van deze verordening moet geschieden overeenkomstig Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen<sup>1</sup> en vindt plaats in de vorm van contracten voor overheidsopdrachten en subsidies in overeenstemming met het jaarlijkse werkprogramma van de Commissie. Op de uitvoering van de verordening wordt toegezien door de Commissie en de Rekenkamer.

Voorts heeft de Commissie er in het bijzonder op gelet dat de te volgen procedures voor een snelle respons bij ernstige noodsituaties voldoende flexibel zijn om onmiddellijk in actie te kunnen komen.

## **Opmerkingen**

De rapporteur voor advies is ingenomen met het voorstel van de Commissie, in het bijzonder met het vergemakkelijken van een snelle respons bij ernstige rampen, en roept de Commissie ertoe op het programma op transparante wijze en consequent ten uitvoer te leggen.

Aan de maatregelen die de Commissie voorstelt, wil de rapporteur voor advies nog de volgende voorstellen toevoegen:

1. Benadrukt moet worden dat het bedrag in het financieel memorandum slechts indicatief is, in afwachting van een akkoord over de financiële vooruitzichten voor 2007-2013.

---

<sup>1</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

2. Er moet op worden gewezen dat het in het financieel memorandum genoemde bedrag losstaat van het besluit van de Raad. Dit bedrag moet worden gezien als een indicatief budget voor de periode van zeven jaar die ingaat op 1 januari 2007.
3. De begrotingsautoriteit moet pas worden geïnformeerd als het instrument aan zijn derde jaar van uitvoering toe is. Jaarlijkse informatie zou de begrotingsautoriteit in staat stellen om met kennis van zaken besluiten te nemen en de doeltreffendheid van het instrument te beoordelen. Daarom wordt voorgesteld het jaarlijkse werkprogramma ter informatie naar de begrotingsautoriteit te zenden.

## AMENDEMENTEN

De Begrotingscommissie verzoekt de ten principale bevoegde Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid onderstaande amendementen in haar verslag op te nemen:

### Ontwerpwetgevingsresolutie

Amendement 1  
Paragraaf 1 bis (nieuw)

***1 bis. wijst erop dat de in het voorstel voor een verordening aangegeven kredieten slechts indicatief zijn tot het moment waarop overeenstemming is bereikt over de financiële vooruitzichten voor de periode 2007 en de daaropvolgende jaren;***

Amendement 2  
Paragraaf 1 ter (nieuw)

***1 ter. verzoekt de Commissie, zodra de eerstvolgende financiële vooruitzichten zijn vastgesteld, de bedragen in het voorstel voor een verordening te bekrachtigen of indien nodig de bijgestelde bedragen ter goedkeuring aan het Europees Parlement en de Raad voor te leggen, om er zeker van te zijn dat deze in overeenstemming zijn met de maxima;***

### Voorstel voor een verordening

Door de Commissie voorgestelde tekst<sup>1</sup>

Amendementen van het Parlement

Amendement 3  
Artikel 2 bis (nieuw)

***Artikel 2 bis***

***Voor het Instrument is krachtens artikel 34***

<sup>1</sup> Nog niet in het PB gepubliceerd.

*van het Interinstitutioneel Akkoord van 6 mei 1999 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure<sup>1</sup> op indicatieve basis voor een periode van 7 jaar vanaf 1 januari 2007 een bedrag van 173 miljoen euro vastgesteld.*

<sup>1</sup> PB C 172 van 18.6.1999, blz. 1. Akkoord zoals laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2005/708/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 269 van 14.10.2005, blz. 24).

#### *Motivering*

*Zodra er een akkoord over de financiële vooruitzichten is, moet de Commissie, indien nodig, met inachtneming van het plafond uit de financiële vooruitzichten een wetgevingsvoorstel ter bepaling van het referentiebedrag indienen (zie het amendement op de wetgevingsresolutie). Het referentiebedrag moet conform artikel 34 van het Interinstitutioneel Akkoord (geen medebeslissing) worden vastgesteld.*

#### Amendement 4 Artikel 7, lid 4

4. De jaarlijkse werkprogramma's worden vastgesteld volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure.

4. De jaarlijkse werkprogramma's worden vastgesteld volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure. ***Zodra zij zijn vastgesteld, worden zij ter informatie naar de begrotingsautoriteit gezonden.***

#### *Motivering*

*Jaarlijkse informatie zal de begrotingsautoriteit in staat stellen om met kennis van zaken besluiten te nemen en de doeltreffendheid van het instrument te beoordelen.*

#### Amendement 5 Artikel 10

***1. Op initiatief van de Commissie kan het Instrument ook uitgaven dekken voor activiteiten op het gebied van toezicht, controle, audit en evaluatie die rechtstreeks noodzakelijk zijn voor de uitvoering van deze verordening.***

***Deze uitgaven kunnen met name betrekking hebben op studies,***

***schrappen***

*bijeenkomsten, voorlichtingsactiviteiten, publicaties, informaticanetwerken (en bijbehorende uitrusting) voor informatieuitwisseling alsook elke andere vorm van technische en administratieve assistentie die de Commissie nodig heeft voor de uitvoering van deze verordening.*

*De in de eerste en tweede alinea bedoelde uitgaven mogen niet meer dan 4% van de begroting bedragen.*

*2. De begroting voor de in lid 1 bedoelde acties wordt door de Commissie op gecentraliseerde wijze uitgevoerd en de uitvoeringstaken worden direct door haar diensten verricht overeenkomstig artikel 53, lid 2, van het Financieel Reglement.*

#### *Motivering*

*Het administratief beheer van het instrument is de taak van het personeel van de Commissie, en hiervoor moeten de beschikbare administratieve kredieten worden gebruikt. Administratief beheer financieren uit operationele programma's is strijdig met het budgettaire specialiteitsbeginsel, kan gebrek aan transparantie in de hand werken en betekent een omzeiling van het Financieel Reglement.*



## PROCEDURE

<b>Titel</b>	Voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van een Instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties
<b>Document- en procedurenummers</b>	COM(2005)0113 – C6-0181/2005 – 2005/0052(CNS)
<b>Commissie ten principale</b>	ENVI
<b>Advies uitgebracht door</b> Datum bekendmaking	BUDG 9.6.2005
<b>Rapporteur voor advies</b> Datum benoeming	Janusz Lewandowski 9.6.2005
<b>Behandeling in de commissie</b>	23.11.2005
<b>Datum goedkeuring</b>	23.11.2005
<b>Uitslag eindstemming</b>	+: 20 -: 0:
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Gérard Deprez, Valdis Dombrovskis, Brigitte Douay, Szabolcs Fazakas, Markus Ferber, Neena Gill, Nathalie Griesbeck, Catherine Guy-Quint, Anne E. Jensen, Silvana Koch-Mehrin, Sergej Kozlík, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Gérard Onesta, Wojciech Roszkowski, Antonis Samaras, Esko Seppänen, László Surján, Helga Trüpel
<b>Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)</b>	Peter Šťastný
<b>Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 178, lid 2)</b>	
<b>Opmerkingen (slechts in één taal beschikbaar)</b>	...

23.1.2006

## ADVIES VAN DE COMMISSIE BURGERLIJKE VRIJHEDEN, JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN

aan de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid

inzake het voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van een Instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties  
(COM(2005)0113 – C6-0181/2005 – 2005/0052(CNS))

Rapporteur voor advies: Stavros Lambrinidis

### AMENDEMENTEN

De Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken verzoekt de ten principale bevoegde Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid onderstaande amendementen in haar verslag op te nemen:

Door de Commissie voorgestelde tekst<sup>1</sup>

Amendementen van het Parlement

#### Amendement 1

##### Titel

Voorstel voor een VERORDENING VAN DE RAAD tot instelling van een Instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties

Voorstel voor een VERORDENING VAN **HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD** tot instelling van een Instrument voor *preventie*, snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties

*(Het woord "preventie" wordt overal in de tekst toegevoegd waar "snelle respons en paraatheid" worden gebruikt.)*

#### Amendement 2

##### Visum 1

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de

<sup>1</sup> Nog niet in het PB gepubliceerd.

Europese Gemeenschap, en met name op  
**artikel 308,**

Europese Gemeenschap, en met name op  
**artikel 175, lid 1,**

*Motivering*

*Zoals uit artikel 1 (onderwerp) duidelijk blijkt, heeft de verordening als voornaamste doel de volksgezondheid en het milieu te beschermen. Alle acties die voor financiering uit dit voorstel in aanmerking komen, staan uiteindelijk in het teken van de bescherming van de volksgezondheid en het milieu.*

Amendement 3  
Visum 2

**Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 203, schrappen**

*Motivering*

*Voor nucleaire ongevallen is het zaak in een apart wetgevingsinstrument te voorzien.*

Amendement 4  
Overweging 2 bis (nieuw)

***(2 bis) De afgelegen en ultraperifere regio's van de Gemeenschap vertonen bijzondere kenmerken en behoeften die het gevolg zijn van hun geografische ligging, bodemgesteldheid en sociale en economische omstandigheden. Wegens deze ongunstige omstandigheden is het uiterst problematisch om tijdig hulp en middelen ter beschikking te stellen en aan bijzondere noden tegemoet te komen bij ernstige noodsituaties.***

*Motivering*

*In het kader van de diverse EU-mechanismen en -instrumenten moet meer aandacht naar de ultraperifere of afgelegen gebieden uitgaan.*

Amendement 5  
Overweging 4 bis (nieuw)

***(4 bis) Om een betere preventie, paraatheid en respons bij ernstige noodsituaties in de hand te werken en te garanderen, moeten uitgebreide informatiecampagnes worden gevoerd en educatieve en***

***bewustmakingsinitiatieven voor het brede publiek en met name voor jongeren worden opgezet met als doel de zelfbeschermingsgraad te vergroten en de bij rampen te nemen voorzorgsmaatregelen uit te breiden.***

*Motivering*

*Civielebeschermingsmaatregelen moeten worden ingebed in educatieve programma's en bewustmakingscampagnes om het publiek bewust te maken van de noodzaak van preventie, paraatheid en snelle respons bij calamiteiten en het bij preventie en respons te betrekken.*

Amendement 6  
Overweging 6 bis (nieuw)

***(6 bis) Solidariteit met derde landen bij rampen en noodsituaties is uit principe al jarenlang onlosmakelijk verbonden met het externe beleid van de Gemeenschap. Verruiming van de civiele bescherming van de Gemeenschap tot buiten de Unie zou, behalve het feit dat de verantwoordelijkheid van de Gemeenschap op het humanitaire vlak en op het vlak van de solidariteit concreet gestalte wordt gegeven, een toegevoegde waarde voor het functioneren van het Instrument creëren en de doeltreffendheid en doelmatigheid ervan doen toenemen.***

*Motivering*

*De EU moet concreet gestalte geven aan haar solidariteit met derde landen bij grote calamiteiten, zeker wanneer het om ontwikkelingslanden gaat waar natuurrampen de laatste jaren in aantal, omvang en impact steeds meer toenemen, vele mensenlevens kosten en jarenlang funeste gevolgen hebben op sociaal, economisch en milieugebied.*

Amendement 7  
Artikel 1

1. Bij deze verordening wordt, voor de periode van 1 januari 2007 tot en met 31 december 2013, een Instrument voor snelle respons en paraatheid, hierna te noemen "het Instrument", ingesteld ter ondersteuning en aanvulling van de door de lidstaten gedane inspanningen voor de bescherming van de bevolking, het milieu en

1. Bij deze verordening wordt, voor de periode van 1 januari 2007 tot en met 31 december 2013, een Instrument voor ***preventie***, snelle respons en paraatheid, hierna te noemen "het Instrument", ingesteld ter ondersteuning en aanvulling van de door de lidstaten gedane inspanningen voor de bescherming van de bevolking, ***de***

eigendommen in ernstige noodsituaties.

Deze verordening bevat regels voor de toekenning van financiële steun uit hoofde van het Instrument voor acties die bedoeld zijn om de paraatheid van de Gemeenschap voor ernstige noodsituaties te verhogen.

Ook voorziet zij in speciale bepalingen voor de verlening van financiële steun bij ernstige noodsituaties, om een snelle en effectieve respons daarop te vergemakkelijken.

**volksgezondheid**, het milieu, eigendommen **en het cultureel erfgoed** in ernstige noodsituaties.

Deze verordening bevat regels voor de toekenning van financiële steun uit hoofde van het Instrument voor acties die bedoeld zijn om de paraatheid van de Gemeenschap voor ernstige noodsituaties te verhogen **en voorziet in modelprojecten voor het uitwerken van thema's van algemeen Europees belang en/of om bij te dragen tot de versterking of totstandbrenging van deugdelijke netwerken op Europees niveau.**

Ook voorziet zij in speciale bepalingen voor de verlening van financiële steun bij ernstige noodsituaties, om een snelle en effectieve respons daarop te vergemakkelijken.

**Zij omvat tevens het volledig in kaart brengen van mogelijke risico's (zoals de opslag van gevaarlijk materiaal) en van de middelen - met name als deze schaars zijn - die kunnen worden ingezet bij alle mogelijke ernstige noodsituaties, en houdt ook maatregelen in om de uitwisseling van de desbetreffende informatie tussen de lidstaten te bevorderen.**

Amendement 8  
Artikel 2, lid 1

1. Deze verordening is van toepassing op de paraatheid voor ernstige noodsituaties, **ongeacht de aard daarvan.**

Tevens is zij van toepassing op de beheersing van de onmiddellijke gevolgen van ernstige noodsituaties in de Gemeenschap **en in landen die deelnemen aan het bij Beschikking 2001/792/EG ingestelde mechanisme.**

**Ook is zij van toepassing op de paraatheid voor en snelle respons op ernstige**

1. Deze verordening is van toepassing op **de preventie van**, de paraatheid voor **en de snelle respons op alle soorten** ernstige noodsituaties **zoals gedefinieerd in artikel 3, onder 1), zowel binnen als buiten de Europese Unie, met bijzondere aandacht voor de volksgezondheidsaspecten.**

Tevens is zij van toepassing op de beheersing van de onmiddellijke gevolgen van ernstige noodsituaties in **en buiten** de Gemeenschap.

***noodsituaties die nadelige gevolgen kunnen hebben voor de volksgezondheid.***

*Motivering*

*De Europese Unie moet haar solidariteit met derde landen kunnen tonen door op te treden bij ernstige noodsituaties op hun grondgebied. Een snelle respons bij ernstige noodsituaties buiten de EU moet dan ook worden toegevoegd aan de werkingssfeer van dit instrument.*

Amendement 9  
Artikel 2, lid 1 bis (nieuw)

***1 bis. De modus operandi van het Instrument moet terdege worden afgestemd op de desbetreffende regionale dimensie. De Commissie en de lidstaten dienen, uiteraard binnen het wettelijk kader van de lidstaten, zo nauw mogelijk samen te werken met de plaatselijke en regionale autoriteiten bij de concretisering en het beheer van het Instrument.***

Amendement 10  
Artikel 2 bis (nieuw)

***Artikel 2 bis***

***Looptijd en budget***

***Deze verordening is van toepassing op de periode die ingaat op 1 januari 2007 en verstrijkt op 31 december 2013.***

***Het budget voor de uitvoering van het Instrument wordt vastgesteld op 278 miljoen euro voor de periode van 1 januari 2007 tot 31 december 2013 (zeven jaar).***

*Motivering*

*Als gevolg van dit amendement om ook externe acties binnen de werkingssfeer van de verordening te laten vallen, moet het budget worden verhoogd. Een extra bedrag van 105 miljoen euro over de periode van zeven jaar lijkt redelijk.*

Amendement 11  
Artikel 5, alinea 1 bis (nieuw)

***Het wettelijk kader van de gefinancierde maatregelen maakt het de betrokken sectoren mogelijk om zo nodig aan nieuwe***

*verplichtingen tegemoet te komen en zorgt ervoor dat elk optreden strikt in overeenstemming met de mensenrechten is.*

Amendement 12  
Artikel 9, lid 2

2. Er wordt gestreefd naar synergie en complementariteit met andere instrumenten van de Europese Unie of de Gemeenschap.

2. Er wordt gestreefd naar synergie en complementariteit met andere instrumenten van de Europese Unie of de Gemeenschap, ***in het bijzonder met het voorstel voor een besluit van de Commissie inzake de financiering van een proefproject houdende een aantal voorbereidende maatregelen ter versterking van de terrorismebestrijding, ter financiering van het beveiligd algemeen systeem voor snelle waarschuwing (ARGUS) en het Europees programma voor de bescherming van de kritieke infrastructuur (EPCIP), met als doel voor coherentie tussen de bescherming van de kritieke infrastructuur en de civiele bescherming te zorgen.***

*Motivering*

*Het risico bestaat dat de activiteiten in het kader van de onderhavige fondsen en instrumenten zo op elkaar gaan lijken dat er zonder degelijke coördinatie verwarring of overlapping kan ontstaan.*

Amendement 13  
Artikel 14, lid 2 bis (nieuw)

***2 bis. De Commissie verbindt zich ertoe snel gevolg te geven aan dit eerste, hoofdzakelijk financiële initiatief door haar wijzigingsvoorstellen op de Beschikking van de Raad [tot vaststelling van een civielebeschermingsmechanisme bij noodsituaties] zo spoedig mogelijk aan het Europees Parlement voor te leggen.***

## PROCEDURE

<b>Titel</b>	Voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van een Instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties
<b>Document- en procedurenummers</b>	COM(2005)0113 – C6-0181/2005 – 2005/0052(CNS)
<b>Commissie ten principale</b>	ENVI
<b>Advies uitgebracht door</b> Datum bekendmaking	LIBE 9.6.2005
<b>Nauwere samenwerking – datum bekendmaking</b>	
<b>Rapporteur voor advies</b> Datum benoeming	Stavros Lambrinidis 4.7.2005
<b>Vervangen rapporteur voor advies</b>	
<b>Behandeling in de commissie</b>	16.1.2006      23.1.2006
<b>Datum goedkeuring</b>	23.1.2006
<b>Uitslag eindstemming</b>	+:                      15 -:                      1 0:                      0
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Edit Bauer, Johannes Blokland, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Antoine Duquesne, Patrick Gaubert, Elly de Groen-Kouwenhoven, Timothy Kirkhope, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Martine Roure, Inger Segelström, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka
<b>Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)</b>	Katalin Lévai, Herbert Reul, Marie-Line Reynaud
<b>Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 178, lid 2)</b>	
<b>Opmerkingen (slechts in één taal beschikbaar)</b>	



## PROCEDURE

<b>Titel</b>	Voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van een Instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties
<b>Document- en procedurenummers</b>	COM(2005)0113 – C6-0181/2005 – 2005/0052(CNS)
<b>Datum raadpleging EP</b>	7.6.2005
<b>Commissie ten principale</b> Datum bekendmaking	ENVI 9.6.2005
<b>Medeadviserende commissie(s)</b> Datum bekendmaking	BUDG            LIBE 9.6.2005        9.6.2005
<b>Geen advies</b> Datum besluit	
<b>Nauwere samenwerking</b> Datum bekendmaking	
<b>Rapporteur(s)</b> Datum benoeming	Dimitrios Papadimoulis 24.5.2005
<b>Vervangen rapporteur(s)</b>	
<b>Vereenvoudigde procedure – datum besluit</b>	
<b>Betwisting rechtsgrondslag</b> Datum JURI-advies	JURI 15.9.2005
<b>Wijziging financiële voorzieningen</b> Datum BUDG-advies	
<b>Raadpleging Europees Economisch en Sociaal Comité – datum EP-besluit</b>	
<b>Raadpleging Comité van de regio's – datum EP-besluit</b>	
<b>Behandeling in de commissie</b>	22.11.2005
<b>Datum goedkeuring</b>	24.1.2005
<b>Uitslag eindstemming</b>	+:                            49 -:                            1 0:                            0
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Adamos Adamou, Liam Aylward, Irena Belohorská, Johannes Blokland, John Bowis, Frederika Brepoels, Martin Callanan, Dorette Corbey, Chris Davies, Edite Estrela, Alessandro Foglietta, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Gyula Hegyi, Marie Anne Isler Béguin, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Jules Maaten, Linda McAvan, Marios Matsakis, Riitta Myller, Péter Olajos, Dimitrios Papadimoulis, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Dagmar Roth-Behrendt, Guido Sacconi, Karin Scheele, Carl Schlyter, Richard Seeber, Jonas Sjöstedt, María Sornosa Martínez, Antonios Trakatellis, Evangelia Tzampazi, Thomas Ulmer, Marcello Vernola, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Anders Wijkman
<b>Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)</b>	Milan Gaľa, Jutta D. Haug, Erna Hennicot-Schoepges, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Karin Jöns, Kartika Tamara Liotard, Caroline Lucas, Miroslav Mikolášik, Alojz Peterle
<b>Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 178, lid 2)</b>	

<b>Datum indiening</b>	6.2.2006
<b>Opmerkingen (slechts in één taal beschikbaar)</b>	...